

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.005511-17

Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від<sup>1</sup> 13.11.2017

The date certification is granted<sup>1</sup>

8517

код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція

Production

GSM-шлюз торговельної марки OpenVox моделей VS-GW1202-\*G, VS-GW1600-\*G, VS-GW2120-\*G з платою розширення моделі VS-GWM400G, яка містить 4 радіомодулі системи стільникового зв'язку GSM-900/1800 моделі Quectel M35, де \* може приймати значення 4xp, а n означає кількість плат розширення (від 1 до 11), перелік моделей згідно з Додатком

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам

Comply with the requirements

ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008), ДСТУ ETSI EN 301 511:2007, ГСТУ 45.033-2005 та інших документів, які наведені в Додатку

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції

та місце виробництва

Producer and place of production

"OpenVox Communication Co., Ltd.", Китай  
10/F, Building 6-A, Baoneng Science and Technology Industrial Park, Longhua New District, Shenzhen, Guangdong, 518109, P. R. China

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано

Certificate is issued to

ТОВ "Ай Пі Україна", Україна Код ЄДРПОУ 41132109  
14037, м. Чернігів, вул. Інструментальна, 1  
(Довіреність "OpenVox Communication Co., Ltd.", Китай, № 03/11 від 03.11.2017)

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) / (name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація

Additional information

Продукція, що випускається серійно з 13.11.2017 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Наглядання здійснюється один раз на рік згідно з програмою № 2119-ТН/17 від 10.11.2017

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності

Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)

Атестат акредитації № 10094

65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;

факс (48) 722 45 83, e-mail arksolid@gmail.com

На підставі

On the grounds of

- акту експертизи документації № 2119-АЕД/17 від 10.11.2017;  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЦРІТ-УНДІРТ, м. Одеса	6778 від 10.11.2017	2Н227 від 01.12.2014

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

  
А. М. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

<sup>1</sup> Закінчення чинності сертифікату відповідності (далі — СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без щорічного оформлення Додатка до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додаток до СВ складається за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до програми наглядання.

Чинність сертифікату відповідності можна перевірити в базі даних ООВ, що розміщена на його веб-сторінці.

<sup>1</sup> The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.



014097

# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

### ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.005511-17

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 20-1, РІ 21-1 (додаток 6 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДПР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Міністерстві України 19.02.2015 за № 201/26646).
2	Перелік моделей GSM-мобілів торговельної марки OpenVox з платой розширення моделі VS-GWM400G:
2.1	- VS-GW1202-4G - 1 плата розширення;
2.2	- VS-GW1202-8G - 2 плати розширення;
2.3	- VS-GW1600-4G - 1 плата розширення;
2.4	- VS-GW1600-8G - 2 плати розширення;
2.5	- VS-GW1600-12G - 3 плати розширення;
2.6	- VS-GW1600-16G - 4 плати розширення;
2.7	- VS-GW1600-20G - 5 плат розширення;
2.8	- VS-GW2120-4G - 1 плата розширення;
2.9	- VS-GW2120-8G - 2 плати розширення;
2.10	- VS-GW2120-12G - 3 плати розширення;
2.11	- VS-GW2120-16G - 4 плати розширення;
2.12	- VS-GW2120-20G - 5 плат розширення;
2.13	- VS-GW2120-24G - 6 плат розширення;
2.14	- VS-GW2120-28G - 7 плат розширення;
2.15	- VS-GW2120-32G - 8 плат розширення;
2.16	- VS-GW2120-36G - 9 плат розширення;
2.17	- VS-GW2120-40G - 10 плат розширення;
2.18	- VS-GW2120-44G - 11 плат розширення.
3	Технічні характеристики (радіомодуль Quectel M35):
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України
3.2	- діапазони частот:
3.3	- вихідна потужність передавача, Вт
3.4	- класи випромінювання
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кГц
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі
5	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:
5.1	ДСТУ EN 60950-1:2015 Обладнання інформаційних технологій. Безпечка. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; AC:2011; A2:2013, IDT);
5.2	ДСТУ EN 50385:2007 Радіостанції систем з радіодоступом базові та стаціонарні кінцеві. Підтвердження відповідності базовим граничним чи контрольним рівням, пов'язаним з дією радіочастотних електромагнітних полів від 110 МГц до 40 ГГц на широкий загаль (EN 50385:2002, IDT);
5.3	ДСТУ EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (пп. 8.2, 8.4, 8.5, 8.6, 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.7, 9.8) - з урахуванням:
5.3.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 7. Спеціальні умови для випробування рухомого, портативного та допоміжного обладнання цифрових систем стільникового радіозв'язку стандартів GSM і DCS (ETSI EN 301 489-7:2002, IDT);
5.4	ДСТУ ETSI EN 301 511:2007 Обладнання систем стільникового радіозв'язку стандарту GSM абонентське. Загальні технічні вимоги (ETSI EN 301 511:2003, IDT);
5.5	ГСТУ 45.033-2005 Технічні засоби телекомунікацій для передавання мовної інформації по мережах передачі даних з використанням IP-протоколу. Класифікація. Загальні технічні вимоги (р. 6);
5.6	Технічна специфікація "OpenVox GSM-Gateway. Technical Specifications" (в частині вимог до інтерфейсів та протоколів Ethernet).
6	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює ТОВ "Ай Пі Україна" за адресою: 14037, м. Чернівці, вул. Інструментальна, 1, тел./факс: (44) 33-999-55.

цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-900/1800;

888 ... 915 / 1710 ... 1785;

933 ... 960 / 1805 ... 1880;

2 / 1;

200KF7W;

400;

зовнішня / 2.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище) /  
(signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

014098